

# **Gilenya® (fingolimod: Kartuna li tfakkar lill- pazjenti spċifikament dwar it-tqala**

# Kontraindikazzjoni

**JEKK UŽAT WAQT IT-TQALA, GILENYA JISTA' JAGĦMEL HSARA LIT-TARBIJA FIL-ĠUF TIEGħEK.**

**Gilenya (fingolimod) m'għandux jintuża f'nisa tqal u nisa li jistgħu joħorġu tqal (inkluži adoloxxenti nisa) li ma jużaww kontraċeazzjoni effettiva.**

Huwa importanti li tuża kontraċeazzjoni effettiva waqt li qed tieħu Gilenya u għal xahrejn wara li tieqaf tieħdu biex tevita li toħroġ tqila. It-tabib tiegħek ser jagħtik pariri dwar kontraċeazzjoni effettiva.

# Meta tibda t-trattament b'Gilenya



Gilenya huwa teratoġeniku (aġent li jikkawża anormalità wara espożizzjoni tal-fetu waqt it-tqala, li jirriżulta f'difetti fit-tweliż jew malformazzjonijiet).



Fil-bidu tat-trattament tiegħek u mbagħad regolarmen waqt it-trattament, it-tabib tiegħek se jgħarrfek dwar ir-riskju teratoġeniku u l-azzjonijiet meħtieġa sabiex jitnaqqas dan ir-riskju.



Għandu jsir test tat-tqala u f'każ ta' riżultat negattiv, dan għandu jkun ivverifikat minn tabib qabel ma jitnieda t-trattament.



It-tabib tiegħek se jgħarrfek dwar il-ħtieġa li tuża kontraċezzjoni effettiva waqt it-trattament u sa xahrejn minn wara li jitwaqqaf. Kellem lit-tabib tiegħek dwar l-aktar għażliet ta' kontraċezzjoni effettiva disponibbli għalik



Jekk jogħġgbok aqra l-fuljett bil-gwida għall-pazjenti mgħoddi mit- tabib tiegħek.

# Waqt li qed tieħu Gilenya



In-nisa m'għandhomx joħorġu tqal waqt it-trattament b'Gilenya u għal xahrejn wara li jwaqqfu t-trattament.



In-nisa għandhom jużaw kontraċezzjoni effettiva waqt li qed jieħdu Gilenya u sa xahrejn wara li jitwaqqaf it-trattament.



It-testijiet tat-tqala għandhom jerġgħu jsiru b'intervalli xierqa.



It-tabib tiegħek se jipprovd pariri regolarmen dwar ir-riskji li Gilenya jagħmel īnsara lit-tarbija fil-ġuf jekk toħroġ tqila u l-azzjonijiet meħtieġa biex jitnaqqas ir-riskju.



Jekk toħroġ tqila jew tixtieq li toħroġ tqila, irid **jitwaqqaf it-trattament b'Gilenya.**



Għarraf lit-tabib tiegħek **minnufiħ** jekk taħseb li inti tqila. It-tabib tiegħek ser jipprovd pariri f'każ ta' tqala u evalwazzjoni tal-eżitu potenzjali ta' kwalunkwe tqala.

# Wara li jitwaqqaf it-trattament b'Gilenya



**Għarraf minnufih lit-tabib tiegħek** jekk taħseb li I-MS tiegħek sejra għall-agħar (eż. tħossok dgħajfa jew ikollok tibdil fil-vista) jew jekk tinnota sintomi ġodda wara li jitwaqqaf it-trattament b'Gilenya minħabba tqala.



Hi meħtieġa kontraċezzjoni effettiva sa xahrejn minn wara li jitwaqqaf it-trattament b'Gilenya minħabba ż-żmien li Gilenya jieħu biex jitbattal mill-ġisem.

# Aktar informazzjoni u mistoqsijiet



Għal aktar informazzjoni dwar MS u Gilenya, jekk jogħġibok ara <http://www.medicinesauthority.gov.mt/rmm>



Jekk jogħġibok aqra l-fuljett ta' tagħrif għal informazzjoni aktar dettaljata dwar l-użu xieraq ta' Gilenya. Għal gwida aktar dettaljata dwar GILENYA, jekk jogħġibok irreferi għas-Sommarju tal-Karatteristiċi tal-Prodott (SmPC) disponibbli fuq <https://www.ema.europa.eu/en/medicines/human/EPAR/gilenya>



Jekk għandek xi mistoqsijiet dwar l-informazzjoni f'din il-gwida, jekk jogħġibok ikkuntattja lit-tabib tiegħek..

Kwalunkwe suspectt ta' reazzjonijiet mhux mixtieqa mill-medicina (effetti sekondarji) u ta' żbalji fil-medikazzjoni jistgħu jiġu rrappurtati billi tintuża l-formula rispettiva fit-taqṣima Reazzjonijiet Avversi mill-Mediċina, misjuba online, fl-indirizz elettroniku <http://www.medicinesauthority.gov.mt/adrportal> u tintbagħat bil-posta jew b'email lil:

P: It-Taqṣima tal-Farmakoviġilanza fid-Direttorat dwar il-Licenzji wara t-Tqeħġid tal-Prodott fis-Suq, L-Awtorità dwar il-Mediċini, Sir Temi Zammit Buildings, Malta Life Sciences Park, San Ģwann, SGN 3000.

E: [postlicensing.medicinesauthority@gov.mt](mailto:postlicensing.medicinesauthority@gov.mt).

Il-Professjonisti tal-Kura tas-Saħħha jistgħu wkoll jirrappurtaw kull avveniment avversiv mhux mixtieq marbut mal-užu ta' Gilenya lil Novartis Pharma Services Inc., Uffiċċju Rappreżentattiv, Malta, bit-telefown billi jċemplu fuq +356 21222872, online billi jżuru [www.report.novartis.com](http://www.report.novartis.com) jew b'email mibgħuta lil [drug\\_safety.malta@novartis.com](mailto:drug_safety.malta@novartis.com).

Detentur tal-Awtorizzazzjoni għat-Tqeħġid fis-Suq: Novartis Europharm Limited, Vista Building, Elm Park, Merrion Road, Dublin 4, L-Irlanda.

Rappreżtant Lokali: Novartis Pharma Services Inc., Uffiċċju Rappreżentattiv, Malta.  
Nru tat-Telefown: +356 21222872

Sabiex tikseb kopji elettroniċi tal-Materjal Edukattiv, jekk jogħġibok żur is-sit elettroniku tal-Awtorità dwar il-Mediċini ta' Malta - <http://www.medicinesauthority.gov.mt/rmm> - u niżżejj il-materjal meħtieġ bl-aħħar data disponibbli.

Dan il-materjal edukattiv huwa parti mill-kundizzjonijiet tal-Awtorizzazzjoni għat-Tqeħġid fis-Suq.

Gilenya hu marka rregistrata ta' Novartis Pharma AG.

Novartis Pharma AG CH-4002 Basel, Switzerland

©2025 Novartis Pharma AG